**Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα**

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 174/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 31ης Ιανουαρίου 2005**

**για την επιβολή περιορισμών στην παροχή βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες στην Ακτή του Ελεφαντοστού**

(ΕΕ L 29 της 2.2.2005, σ. 5)

Τροποποιείται από:

| | | Επίσημη Εφημερίδα | | |
|---|---|---|---|---|
| | | αριθ. | σελίδα | ημερομηνία |
| ►**M1** | Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1209/2005 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 2005 | L 197 | 21 | 28.7.2005 |
| ►**M2** | Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006 | L 363 | 1 | 20.12.2006 |
| ►**M3** | Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1032/2010 του Συμβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 2010 | L 298 | 1 | 16.11.2010 |

▼B

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 174/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**της 31ης Ιανουαρίου 2005**

**για την επιβολή περιορισμών στην παροχή βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες στην Ακτή του Ελεφαντοστού**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2004/852/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού ([1]),

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 1572 (2004), της 15ης Νοεμβρίου 2004, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ενεργώντας βάσει του κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, και εκφράζοντας τη λύπη του για την επανάληψη των εχθροπραξιών στην Ακτή του Ελεφαντοστού και τις επανειλημμένες παραβιάσεις της συμφωνίας κατάπαυσης του πυρός της 3ης Μαΐου 2003, αποφάσισε να επιβάλει ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού.

(2) Η κοινή θέση 2004/852/ΚΕΠΠΑ προβλέπει την εφαρμογή των μέτρων που καθορίζονται στην απόφαση 1572 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, περιλαμβανομένης της απαγόρευσης της τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες καθώς και εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για εσωτερική καταστολή.

(3) Το μέτρο αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης και, συνεπώς, για να αποφευχθεί η τυχόν στρέβλωση του ανταγωνισμού, είναι αναγκαία η θέσπιση κοινοτικής νομοθεσίας για την εφαρμογή του σε ό,τι αφορά την Κοινότητα. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, το έδαφος της Κοινότητας θεωρείται ότι περικλείει τις επικράτειες των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους που θεσπίζονται στην εν λόγω συνθήκη.

(4) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπει,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) ως «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που σχετίζεται με την επισκευή, την ανάπτυξη, την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή κάθε άλλη τεχνική υπηρεσία, και μπορεί να λάβει τη μορφή οδηγιών, συμβουλών, κατάρτισης, μεταβίβασης γνώσεων ή δεξιοτήτων εργασίας ή υπηρεσιών παροχής συμβουλών. Η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και προφορικές μορφές βοήθειας,

2) ως «επιτροπή κυρώσεων» νοείται η επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία συστάθηκε βάσει της παραγράφου 14 της απόφασης (ΑΣΑΗΕ) 1572 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

([1]) ΕΕ L 368 της 15.12.2004, σ. 50.

▼B

*Άρθρο 2*

Απαγορεύονται:

α) η παροχή, πώληση, προμήθεια ή μεταφορά τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με στρατιωτικές δραστηριότητες, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ακτή του Ελεφαντοστού ή προς χρήση στην Ακτή του Ελεφαντοστού,

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως, της μη επιστρεπτέας βοήθειας, των δανείων και της ασφάλειας εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή όπλων και συναφούς υλικού, ή για κάθε μη επιστρεπτέα βοήθεια, πώληση, προμήθεια ή μεταφορά συναφούς τεχνικής βοήθειας και άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ακτή του Ελεφαντοστού ή για χρήση στην Ακτή του Ελεφαντοστού,

γ) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με άμεσο ή έμμεσο αντικείμενο ή αποτέλεσμα την προώθηση των συναλλαγών που αναφέρονται στα σημεία α) και β).

*Άρθρο 3*

Απαγορεύονται:

α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, εξοπλισμού ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ανεξάρτητα από το εάν προέρχεται από την Κοινότητα ή όχι, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ακτή του Ελεφαντοστού ή για χρήση στην Ακτή του Ελεφαντοστού,

β) η παροχή, πώληση, προμήθεια ή μεταφορά τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με τον εξοπλισμό που μνημονεύεται στο στοιχείο α), άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ακτή του Ελεφαντοστού ή για χρήση στην Ακτή του Ελεφαντοστού,

γ) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με τον εξοπλισμό που μνημονεύεται στο στοιχείο α), άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στην Ακτή του Ελεφαντοστού ή για χρήση στην Ακτή του Ελεφαντοστού,

δ) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με άμεσο ή έμμεσο αντικείμενο ή αποτέλεσμα, την προώθηση των συναλλαγών που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) ή γ).

*Άρθρο 4*

▼M3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι απαγορεύσεις που μνημονεύονται στο άρθρο αυτό δεν ισχύουν:

α) για την παροχή τεχνικής βοήθειας, τη χρηματοδότηση ή την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με όπλα και συναφές υλικό, εφόσον η βοήθεια αυτή ή οι εν λόγω υπηρεσίες προορίζονται αποκλειστικά για την υποστήριξη και για τη χρησιμοποίηση από την επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών στην Ακτή του Ελεφαντοστού (UNOCI) και τις γαλλικές δυνάμεις που την υποστηρίζουν,

β) για την παροχή τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με μη φονικό στρατιωτικό εξοπλισμό που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, περιλαμβανομένου του εξοπλισμού αυτού του είδους που προορίζεται για τις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, των ΗΕ, της Αφρικανικής Ένωσης και της Οικονομικής Κοινότητας των Δυτικοαφρικανικών κρατών (ECOWAS), όταν οι δραστηριότητες αυτές έχουν επίσης εγκριθεί προηγουμένως από την επιτροπή κυρώσεων,

▼M3

γ) για την χρηματοδότηση ή την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με μη φονικό στρατιωτικό εξοπλισμό που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, περιλαμβανομένου του εξοπλισμού αυτού του είδους που προορίζεται για τις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, των ΗΕ, της Αφρικανικής Ένωσης και της ECOWAS,

δ) για την παροχή τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με όπλα και συναφές υλικό που προορίζεται αποκλειστικά για υποστήριξη ή χρήση στη διαδικασία αναδιάρθρωσης των αμυντικών δυνάμεων και των δυνάμεων ασφαλείας σύμφωνα με την παράγραφο 3 εδάφιο στ) της συμφωνίας Λινά-Μαρκουσί (Linas-Marcoussis), όταν οι δραστηριότητες αυτές έχουν επίσης εγκριθεί προηγουμένως από την επιτροπή κυρώσεων,

ε) για την χρηματοδότηση ή την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με όπλα και συναφές υλικό που προορίζεται αποκλειστικά για υποστήριξη ή χρήση στη διαδικασία αναδιάρθρωσης των αμυντικών δυνάμεων και των δυνάμεων ασφαλείας σύμφωνα με την παράγραφο 3 εδάφιο στ) της συμφωνίας Λινά-Μαρκουσί (Linas-Marcoussis),

στ) για τις πωλήσεις ή τις προμήθειες που μεταφέρονται ή εξάγονται προσωρινά στην Ακτή του Ελεφαντοστού για τις δυνάμεις κράτους το οποίο αναλαμβάνει δράση, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, με αποκλειστικό και άμεσο στόχο να διευκολύνει την απομάκρυνση των υπηκόων του ή των προσώπων στα οποία παρέχει προξενική προστασία στην Ακτή του Ελεφαντοστού, όταν οι δραστηριότητες αυτές έχουν επίσης προηγουμένως κοινοποιηθεί στην επιτροπή κυρώσεων.

ζ) για την παροχή τεχνικής βοήθειας, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με μη θανατηφόρο εξοπλισμό που έχει ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέπει στις δυνάμεις ασφαλείας της Ακτής του Ελεφαντοστού να χρησιμοποιούν μόνο τη δέουσα και αναλογούσα δύναμη για τη διατήρηση της δημόσιας τάξης.

▼B

2. Οι εγκρίσεις για τις δραστηριότητες που μνημονεύονται στην παράγραφο 1, μεταξύ άλλων και όταν απαιτείται η έγκριση ή η ενημέρωση της επιτροπής κυρώσεων, παρέχονται μέσω της αρμόδιας αρχής, βάσει του καταλόγου του παραρτήματος ΙΙ, του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο πάροχος της υπηρεσίας ή του κράτους μέλους εξαγωγής.

3. Καμία έγκριση δεν χορηγείται για δραστηριότητες που έχουν ήδη λάβει χώρα.

▼M3

*Άρθρο 4α*

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3, η αρμόδια αρχή, όπως αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ, του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας ή ο παρέχων υπηρεσίες, μπορεί να επιτρέψει, υπό τους όρους που αυτή θεωρεί κατάλληλους, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή του μη θανατηφόρου εξοπλισμού που αναφέρεται στο παράρτημα Ι ή την παροχή τεχνικής βοήθειας, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εν λόγω μη θανατηφόρο εξοπλισμό, αφού βεβαιωθεί ότι ο σχετικός μη θανατηφόρος εξοπλισμός έχει ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέψει στις δυνάμεις ασφαλείας της Ακτής του Ελεφαντοστού να χρησιμοποιούν μόνο τη δέουσα και αναλογούσα δύναμη για τη διατήρηση της δημόσιας τάξης.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε χορηγούμενη άδεια δυνάμει της παραγράφου 1.

3. Δεν χορηγούνται άδειες για δραστηριότητες οι οποίες έχουν ήδη λάβει χώρα.

▼B

*Άρθρο 5*

Τα άρθρα 2 και 3 δεν ισχύουν για την προστατευτική ενδυμασία, στην οποία συμπεριλαμβάνονται τα αλεξίσφαιρα γιλέκα και τα στρατιωτικά κράνη που εξάγονται προσωρινά στην Ακτή του Ελεφαντοστού από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, το προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Κοινότητας ή των κρατών μελών της, τους αντιπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών αποστολών και το σχετικό προσωπικό, αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

*Άρθρο 6*

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε τις πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

*Άρθρο 7*

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται, βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη, να τροποποιεί το παράρτημα ΙΙ.

*Άρθρο 8*

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παραβίασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις αυτές πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή αμέσως μετά την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και μετά από κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

▼M3

*Άρθρο 9*

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

α) εντός του εδάφους της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου της·

β) επί οιουδήποτε αεροσκάφους ή σκάφους που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·

γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης που είναι υπήκοος κράτους μέλους·

δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους·

ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για οιαδήποτε δραστηριότητα έχει αναλάβει εξ ολοκλήρου ή εν μέρει εντός της Ένωσης.

▼B

*Άρθρο 10*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**M3**

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**Κατάλογος του εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όπως αναφέρεται στα άρθρα 3 και 4α**

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:

   1.1 Πυροβόλα όπλα μη ελεγχόμενα δυνάμει του ΣΚ 1 και του ΣΚ 2 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (“Κοινός Στρατιωτικός Κατάλογος ΕΕ”)·

   1.2 Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη·

   1.3 Σκόπευτρα μη ελεγχόμενα από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο ΕΕ.

2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη ελεγχόμενες από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο ΕΕ.

3. Οχήματα, ως εξής:

   3.1 Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών·

   3.2 Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απώθηση επιτιθεμένων·

   3.3 Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων·

   3.4 Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για τη μεταφορά ή τη μεταγωγή φυλακισμένων και/ή κρατουμένων·

   3.5 Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών·

   3.6 Εξαρτήματα των οχημάτων που καθορίζονται στα σημεία 3.1 έως 3.5 ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο ταραχών.

   *Σημείωση 1: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται τα οχήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για πυρόσβεση.*

   *Σημείωση 2: Για τους σκοπούς του σημείου 3.5, ο όρος “οχήματα” περιλαμβάνει τα ρυμουλκούμενα.*

4. Εκρηκτικές ουσίες και συναφής εξοπλισμός, ως εξής:

   4.1 Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινιού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους· εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για συγκεκριμένη εμπορική χρήση, η οποία περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιονισμού)·

   4.2 Εκρηκτικά γραμμικής κοπής, μη ελεγχόμενα από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο ΕΕ·

   4.3 Άλλα εκρηκτικά μη ελεγχόμενα από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο ΕΕ και συναφείς ουσίες, ως εξής:

      α. αματόλη·

      β. νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο άνω του 12,5 %)·

([1]) ΕΕ C 69 της 18.3.2010, σ. 19.

▼**M3**

γ. νιτρογλυκόλη·

δ. τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN)·

ε. πικρυλοχλωρίδιο·

στ. 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT).

5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη ελεγχόμενος δυνάμει του σημείου ΣΚ 13 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου ΕΕ, ως εξής:

5.1 Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων και/ή κατά αιχμηρών αντικειμένων·

5.2 Κράνη προστασίας κατά βλημάτων και/ή θραυσμάτων, κράνη και ασπίδες προστασίας για ταραχές, και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.

*Σημείωση: Στο παρόν σημείο δεν υπάγεται:*

— *εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για αθλητικές δραστηριότητες·*

— *εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για την πλήρωση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία.*

6. Εξομοιωτές, άλλοι πλην των ελεγχομένων δυνάμει του σημείου ΣΚ 14 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου ΕΕ, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.

7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από τον ελεγχόμενο από τον Κοινό Στρατιωτικό Κατάλογο ΕΕ.

8. Κοφτερά συρματοπλέγματα.

9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών.

10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα είδη του παρόντος καταλόγου.

11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του παρόντος καταλόγου.

▼B

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

▼M3

**Κατάλογος αρμόδιων αρχών οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 4 και 4α**

▼B

ΒΕΛΓΙΟ

▼M1

Service public fédéral, économie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile — Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5e étage
B-1210 Bruxelles
Tél. général: (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09, (32-2) 277 53 10

Federale overheidsdienst economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel — Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Brussel
Tel. (centrale): (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09, (32-2) 277 53 10

▼M2

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Όσον αφορά τη δέσμευση κεφαλαίων:

Министерство на финансите
ул. «Г.С. Раковски» № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 «G.S. Rakovsky» street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Όσον αφορά την τεχνική βοήθεια και τους περιορισμούς εισαγωγών-εξαγωγών:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. «Дондуков» № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 «Dondukov» Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379

▼B

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Fax (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. (420) 2 2418 2987
Fax (420) 2 2418 4080

ΔΑΝΙΑ

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Concerning financing and financial assistance:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 38 00
Fax: (49) 89 35 01 63 38 00

Concerning technical assistance:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel: (49) 61 96 908-0
Fax: (49) 61 96 908-800

ΕΣΘΟΝΙΑ

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6317 100
Fax: +372 6317 199

ΕΛΛΑΔΑ

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel.: +30 210 3286401-3
Fax.: +30 210 3286404

▼B

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 101 80
Αθήνα — Ελλάς
Τηλ. +30 210 3286401-3
Φαξ +30 210 3286404

ΙΣΠΑΝΙΑ

Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Telephone +353 1 478 0822
Fax +353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Telephone +353 1 671 6666
Fax +353 1 679 8882

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, I-00194 Roma
D.G.A.S. – Ufficio I
Tel. (39) 06 3691 7334
Fax (39) 06 3691 5446

▼B

U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

ΚΥΠΡΟΣ

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel: +357 22 86 71 00
Fax: +357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel: +357 22 71 41 00
Fax: +357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel: +357 22 60 11 06
Fax: +357 22 60 27 41/47

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tālr. nr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel. (370-5) 236 25 16
Fax (370-5) 231 30 90

▼B

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
B.P. 113
L-2011 Luxembourg
Tél: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tél: (352) 478 2421

Fax: (352) 22 19 89

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Licencing and Administrative Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

▼B

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.: 345

Tel.: +36-1-336-7300

ΜΑΛΤΑ

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

▼M1

Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
Nederland
Tel. (31-38) 467 25 41
Tél. (31-38) 469 52 29

▼B

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel (+43-1) 711 00-0
FAX (+43-1) 711 00-8386

ΠΟΛΩΝΙΑ

*Συντονιστική αρχή:*

Ministry of Foreign Affairs
Department of Law and Treaties
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 523 9427 or 9348
Fax (+48 22) 523 8329

*Συνεργαζόμενες αρχές:*

Ministry of Defence
Department of Defence Policy
Al. Niepodległości 218
00-911 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 687 49 17
Fax (+48 22) 682 621 80

Ministry of Economy and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Poland
Tel. (+48 22) 693 51 71
Fax (+48 22) 693 40 33

▼B

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

▼M2

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13

▼B

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4782000
Fax: 00386 1 4782341

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4783311
Fax: 00386 1 4331031

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Phone 00386 1 4712211
Fax: 00386 1 4318164

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

▼B

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 BRATISLAVA
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

ΣΟΥΗΔΙΑ

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)

Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax. (44) 20 7215 0593

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63